



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по внутреннему водному
транспорту****Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности
на внутренних водных путях****Пятьдесят четвертая сессия**

Женева, 13–15 февраля 2019 года

Пункт 7 b) предварительной повестки дня









**Унификация технических предписаний
и правил безопасности на внутренних
водных путях: предотвращение загрязнения
внутренних водных путей с судов
(пересмотренная резолюция № 21)****Пересмотр резолюции № 21 «Предотвращение
загрязнения вод судами внутреннего плавания»****Передано правительством Румынии****Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» программы работы на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту на его восьмидесятой сессии (20–23 февраля 2018 года) (ECE/TRANS/274, пункт 123).
2. На своей шестьдесят второй сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту решила включить пересмотр резолюции № 21 в повестку дня Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (ECE/TRANS/SC.3/207, пункты 40–42). В приложении к настоящему документу содержится предложение об обновлении информации о приемных сооружениях для сбора отходов с судов на румынском участке Дуная, переданное правительством Румынии.
3. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть это предложение и принять соответствующее решение.



Приложение

Приемные сооружения для сбора отходов с судов на румынском участке Дуная

<i>Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения</i>	<i>Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс</i>	<i>Портовые приемные сооружения для отходов</i>	<i>Виды принятых отходов</i>	<i>Графическое изображение</i>	<i>Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение</i>
<p>Галац</p> <ul style="list-style-type: none"> • рудный порт • торговый порт • порт (доки) • порт «Базинул ноу» <p>Границы порта: Дунай Км160 — морская миля 76, оба берега</p>	<p>Национальная компания «Administrația Porturilor Dunării Maritime» АО, Галац («Администрация морских портов Дуная»)</p> <p>Адрес: Str. Portului, 34, 800025, Galați, Romania Телефон: +40 236 460 070</p>	<p>1. Судно-база, используемое для сбора и очистки судовых отходов и для действий в случае серьезных инцидентов, связанных с загрязнением, и имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • углеводородный сепаратор, тип MARKLEEN OSWU 16; • очиститель сточных вод, тип HAMWORTHY ST 50 C SUPER TRIDENT; • нефтесброшик; • надувной бон <p>2. Многоцелевое судно для устранения последствий загрязнения окружающей среды и сбора твердых и жидких отходов с судов и поверхности воды в случае аварийного загрязнения, имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • нефтесброшик и гидравлическая дизельная установка; • гидронасос; • шланги NBR, оснащенные сцепными устройствами DN50 STORZ; • диспергирующая система (насос, смеситель, диспергатор, шланги и принадлежности); • надувной бон R 1200 MARKLEEN, длина 200 м; • контейнеры с отходами 	<ul style="list-style-type: none"> • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) 	       	


<i>Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения</i>	<i>Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс</i>	<i>Портовые приемные сооружения для отходов</i>	<i>Виды принятых отходов</i>	<i>Графическое отображение</i>	<i>Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение</i>
		3. Вспомогательное судно для перегрузки нефтепродуктов и сбора отходов с национальных судов, имеющее следующее оборудование:	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);		
		• нефтесброщик и гидравлическая дизельная установка;			
		• гидронасос, шланги и соединительные барабаны, быстроразъемные соединения			
		• фиксированный бон H500 и заградительные барабаны 2 x 100 м, гидравлический привод;			
		• диспергирующая система (насос, смеситель, диспергатор, шланги и принадлежности);			
		• установки для пожарных шлангов;			
		• контейнеры с отходами			
		4. Буксир для судов, доставляющих нефтепродукты на специализированный причал или выполняющих бункерные операции, и для сбора бытовых отходов с судов	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);		
		5. Службное малое судно для сбора бытовых отходов с судов	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);		
		6. Специализированная техника, используемая для перевозки бытовых отходов с судов аккредитованных компаний	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);		
		7. Две специально оборудованные платформы, оснащенные модульным контейнером и контейнерами для временного хранения отсортированных отходов, полученных с судов	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);		

Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения	Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс	Портовые приемные сооружения для отходов	Виды принятых отходов	Графическое отображение	Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение
<p>Брэила (Мацин, Гура Арман, Туркойя, Харшова)</p> <p>Границы порта: Дунай</p> <p>Км 173+800 — км 167+000, оба берега</p>	См. выше	<p>1. Судно-база, используемое для сбора и очистки судовых отходов и для действий в случае серьезного загрязнения вод Дуная углеводородными продуктами, и имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • углеводородный сепаратор, тип SEPCON; • очиститель сточных вод, тип 330 OCEANCLEAN GRAVITY; • два нефтесборщика; • надувной бон <p>2. Многоцелевое судно для устранения последствий загрязнения окружающей среды и сбора твердых и жидких отходов с судов и поверхности воды в случае аварийного загрязнения</p> <p>3. Специализированные механизмы, используемые для перевозки бытовых отходов с судов аккредитованных компаний</p>	<ul style="list-style-type: none"> • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); 	          	

Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения	Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс	Портовые приемные сооружения для отходов	Виды принятых отходов	Графическое отображение	Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение
Тулча (Махмудия, Килия Веке, Исакча) Границы порта: Дунай морская миля 42 — морская миля 34, оба берега	См. выше	4. Специально оборудованная платформа, оснащенная модульным контейнером и контейнерами для временного хранения отсортированных отходов, полученных с судов	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);	 	
		1. Судно-база, используемое для сбора и очистки отходов и для действий в случае серьезных инцидентов, связанных с загрязнением, и имеющее следующее оборудование:	• опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара)		
		<ul style="list-style-type: none"> • углеводородный сепаратор, тип MARKLEEN OSWU 16; • очиститель сточных вод, тип HAMWORTHY ST 50 C SUPER TRIDENT; • нефтесброшик; • надувной бон 	• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);	 	
		2. Многоцелевое судно для устранения последствий загрязнения окружающей среды и сбора твердых и жидких отходов с судов и поверхности воды в случае аварийного загрязнения, имеющее следующее оборудование:	• бытовые стоки;		
		<ul style="list-style-type: none"> • нефтесброшик и гидравлическая дизельная установка; • гидронасос; • шланги NBR, оснащенные сцепными устройствами DN50 STORZ; • диспергирующая система (насос, смеситель, диспергатор, шланги и принадлежности); • R 1200 MARKLEEN надувных бум, длина 200 м; • контейнеры с отходами 	<ul style="list-style-type: none"> • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) 		
			• бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл);	 	
			• бытовые стоки;		
			<ul style="list-style-type: none"> • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) 		

<i>Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения</i>	<i>Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс</i>	<i>Портовые приемные сооружения для отходов</i>	<i>Виды принятых отходов</i>	<i>Графическое отображение</i>	<i>Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение</i>
		3. Специализированные механизмы, используемые для перевозки бытовых отходов с судов аккредитованных компаний	<ul style="list-style-type: none"> бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); 	 	
		4. В процессе создания: специальная платформа, оснащенная модульным контейнером и контейнерами для временного хранения отсортированных отходов, полученных с судов	<ul style="list-style-type: none"> бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); опасные отходы (промасленная ветошь, отработавшие батареи, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) 	  	
Торговый порт Кэлэрашь, км 97+500 Границы порта: рукав Борча, км 91 — км 99, оба берега	Национальная компания «Administrația Porturilor Dunării Fluviale» («Администрация речных портов Дуная») АО, Джурджу Адрес: Sos. Portului, 1, Judetul Giurgiu, Romania тел.: +40 246 213 003	<ol style="list-style-type: none"> Многофункциональное судно для сбора отходов с судов в портовых водах или в рейсе. Компактная установка для разделения нефти и воды и очистки воды, обработки бытовых сточных вод, расположенная на платформе в двух контейнерах: <ul style="list-style-type: none"> в первом контейнере находятся: <ul style="list-style-type: none"> цистерна для трюмных вод; цистерна для бытовых сточных вод; цистерна для сбора нефтяных остатков; цистерна для сбора воды с содержанием нефти > (5) 15 промилле; контейнер с двумя подсистемами для очистки трюмных вод и, соответственно, бытовых сточных вод, а также с общей системой контроля и управления 	<ul style="list-style-type: none"> бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); бытовые стоки; остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); опасные отходы (промасленная ветошь) 	   	

<i>Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения</i>	<i>Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс</i>	<i>Портовые приемные сооружения для отходов</i>	<i>Виды принятых отходов</i>	<i>Графическое отображение</i>	<i>Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение</i>
Чернавода км 298 Границы порта: Км 295 — км 300, правый берег	См. выше	<p>1. Многофункциональное судно для сбора отходов с судов в портовых водах или в рейсе.</p> <p>2. Компактная установка для разделения нефти и воды и очистки воды, обработки бытовых сточных вод, размещенная на платформе в двух контейнерах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в первом контейнере находятся: <ul style="list-style-type: none"> • цистерна для трюмных вод; • цистерна для бытовых сточных вод; • цистерна для сбора нефтяных остатков; • цистерна для сбора воды с содержанием нефти > (5) 15 промилле; • во втором контейнере находятся две подсистемы для очистки соответственно трюмных вод и бытовых сточных вод, с общей системой контроля и управления 	<ul style="list-style-type: none"> • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь) 		
Джурджу Км 492+500 Границы порта: Км 489 — км 497, левый берег	См. выше	<p>1. Несамостоятельное техническое судно для очистки от загрязнения Дуная, портовых вод и приема и обработки отходов с судов (сточные воды с углеводородами и бытовые сточные воды).</p> <p>Основное оборудование судна:</p> <ul style="list-style-type: none"> • установка для приема и разделения водно-углеводородной смеси (трюмная вода с судов в рейсе или вода от случайного загрязнения нефтепродуктами); • установка для приема и очистки сточных вод (бытовые стоки без нефтепродуктов, собранные с судов в рейсе или накопленные на борту судна) 	<ul style="list-style-type: none"> • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь) 		

Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения	Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс	Портовые приемные сооружения для отходов	Виды принятых отходов	Графическое отображение	Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение
Калафат км 795 (на этапе оснащения) Границы порта: Км 793 — км 796	См. выше	<p>2. Многоцелевое судно для устранения последствий загрязнения окружающей среды и сбора твердых и жидких отходов с судов и поверхности воды в случае аварийного загрязнения, имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • нефтесброщик и гидравлическая дизельная установка; • гидронасос; • шланги NBR, оснащенные сцепными устройствами DN50 STORZ; • диспергирующая система (насос, смеситель, диспергатор, шланги и принадлежности); • надувной бон R 1200 MARKLEEN, длина 200 м; • контейнеры с отходами <p>1. Многофункциональное самоходное судно, используемое для сбора углеводородных остатков с судов и бытовых отходов и для оперативных действий в случае аварийного загрязнения нефтепродуктами, имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сдвижные люки с обеих сторон; • датчики нефтепродуктов с производительностью 100 м³/ч, с насосом для перекачки нефти в пунктах доставки; • два контейнера для твердых отходов объемом 1 м³ палубного типа; • кран типа MicroFassi M 15 A. <p>Все оборудование для извлечения нефтепродуктов имеет гидравлический привод (гидравлическая установка).</p> <p>Оборудованием для сбора можно управлять с пульта, установленного на корме и в рулевой рубке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); 		

Водный путь/место или участок, на котором имеются приемные сооружения	Название приемного сооружения, адрес, телефон и факс	Портовые приемные сооружения для отходов	Виды принятых отходов	Графическое отображение	Расстояние, на котором находится ближайшее сооружение
Дробета-Турну Северин км 930+400 Границы порта: Км 927 — км 933+300, левый берег	См. выше	<p>2. Стационарное судно для устранения последствий загрязнения окружающей среды DEPOL-80, имеющее следующее оборудование:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сепаратор трюмных вод типа Turbolo-Compact; TCS-5; • дополнительный модуль для фильтров Blue Baleen OilAbsorb OA38 с контрольным устройством Deckma Hamburg GmbH; • две цистерны для сбора трюмной воды объемом 20 тонн каждая <p>1. Многофункциональное судно для сбора отходов с судов в портовых водах или в рейсе.</p> <p>2. Компактная установка для разделения нефти и воды и очистки воды, обработки бытовых сточных вод, размещенная на платформе в двух контейнерах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в первом контейнере находятся: <ul style="list-style-type: none"> • цистерна для трюмных вод; • цистерна для бытовых сточных вод; • цистерна для сбора нефтяных остатков; • цистерна для сбора воды с содержанием нефти > (5) 15 промилле; • во втором контейнере находятся две подсистемы для очистки соответственно трюмных вод и бытовых сточных вод, с общей системой контроля и управления 	<ul style="list-style-type: none"> • бытовые отходы (остатки пищи, бумага, стекло, пластмасса, металл); • бытовые стоки; • остатки углеводородов (трюмная вода, отработанные масла, осадок); • опасные отходы (промасленная ветошь, масляные фильтры, загрязненная металлическая тара) 	